

アフガニスタン情勢にかかる声明について

(2022年3月2日)

アフガニスタンの情勢にかかる声明が、国際ソーシャルワーカー連盟(IFSW)アジア太平洋地域国連委員会より発出されました。我々、日本ソーシャルワーカー連盟は、多くのアフガニスタン国民が他国や国内で避難を余儀なくされている状況に深い懸念をもち、アフガニスタン国民と支援者への全面的な支援を示した本声明を支持します。

日本ソーシャルワーカー連盟

Statement on the Situation in Afghanistan

(2nd MARCH 2022)

The International Federation of Social Workers (IFSW) UN Committee for Asia and the Pacific has issued a statement on the situation in Afghanistan. We, the Japanese Federation of Social Workers, are deeply concerned about the situation where many Afghans have been forced to take refuge in other countries and within their own country, and we support this statement which shows our full support for the Afghan people and their supporters.

Japanese Federation of Social Workers

アフガニスタンに関する IFSW アジア太平洋地域国連委員会の声明

情報の種類 声明 トピック 人権

2022年2月16日

アフガニスタンに関する IFSW-アジア太平洋地域国連委員会の声明

国際ソーシャルワーカー連盟アジア太平洋地域国連委員会（以下「委員会」という。）は、アフガニスタンの人々の状況について深い懸念を表明します。過去数ヶ月の間に 200 万人以上の人々が他国への避難を余儀なくされた一方で、さらに多くの人々がアフガニスタン国内で避難民となっています。戦争や紛争に加えて、少数民族、社会活動家、女性活動家、外国団体に協力した人など、アフガニスタンでの迫害を恐れて逃亡した人も少なくありません。

委員会は、アフガニスタンの各主体、アフガニスタン近隣諸国、過去 20 年間にアフガニスタンに関与した国々、そして国際社会が、世界人権宣言を考慮してアフガニスタンの人々を支援する責任を受け入れ、果たすよう強く求めます。他国への亡命や避難を必要とする人々にはその権利が与えられるべきであり、アフガニスタンでは誰も性別、民族、思想、信条を理由に嫌がらせを受けることがあってはならないのです。特に、アフガニスタンで政府や国際機関の社会・人道支援者として働いていた・働いている人たちが、その責任のために迫害されることがあってはならないのです。

IFSW アジア太平洋地域国連委員会は、現在の状況のために不利益を受けている世界中のアフガニスタンの人々と働いている人道支援者たちに対して、全面的な支援を表明しています。アフガニスタンの何百万人もの人々はトラウマを抱えており、彼らに奉仕している人道支援者たちは、代理トラウマ、燃え尽き症候群、同情心疲労の深刻なリスクにさらされているのです。委員会は、これらの社会的・人道的奉仕者を雇用している組織に対し、これらのリスクを認識し、必要なケアを行うよう働きかけています。

委員会は、何世代にもわたって悪影響を及ぼしているアフガニスタンにおける何十年にもわたる戦争と不安定さが、アフガニスタンに包括的で民主的な政府ができることによって、すぐに終わることを願っています。

キーワード：人権、IFSW 人権委員会

言語 英語 （日本語訳：日本ソーシャルワーカー連盟）

STATEMENT OF THE IFSW

– ASIA PACIFIC REGIONAL COMMISSION TO THE UNITED NATIONS ON AFGHANISTAN

Information Type: Statement

Topic: Human Rights

February 16, 2022

Statement of the IFSW – Asia Pacific Regional Commission to the United Nations on Afghanistan

The International Federation of Social Workers. UN Commission Asia-Pacific expresses its deep concern about the situation of the people of Afghanistan. While over two million people were forced to flee to other countries in the past few months, many more have been displaced inside Afghanistan. In addition to war and conflict, many have fled because of the fear of persecution in Afghanistan, including minor groups, social activists, female activists, and those who helped foreign organizations.

The commission urges respective entities in Afghanistan, Afghanistan neighbor countries, those countries presented in Afghanistan over the past 20 years, and the international community, to accept and fulfill their responsibility of supporting the people of Afghanistan considering the Universal Declaration of Human Rights. Those who need asylum and refuge in other countries should be granted these rights, and no one should be harassed in Afghanistan because of their gender, ethnicity, idea, and belief. Especially those who used to work/are working as social and humanitarian workers in Afghanistan with the government or with international organizations should not be persecuted because of their responsibilities.

IFSW-AP UN commission is expressing its full support to humanitarian workers working with people of Afghanistan all over the world and are being overwhelmed because of the current situation. Millions of people of Afghanistan are traumatized, and humanitarian workers who are serving them are at serious risk of vicarious trauma, burnout, and compassion fatigue. The commission is encouraging organizations employing these social/ humanitarian workers to recognize these risks and take necessary measures to care for them.

The commission hopes that the many decades of war and instability in Afghanistan,

which is negatively affecting generations, will soon be over by the formation of an inclusive and democratic government in Afghanistan.

Keywords: human rights, IFSW Human Rights Commission

Language: English

<https://www.ifsw.org/statement-of-the-ifsw-asia-pacific-regional-commission-to-the-united-nations-on-afghanistan/>